

Zeitschrift: Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung
Herausgeber: Pro Senectute Schweiz
Band: 74 (1996)
Heft: 3

Vorwort: Editorial
Autor: Kilchherr, Franz

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ZEITLUPE

Das Magazin der Pro Senectute Schweiz, 74. Jahrgang

Editorial

Niemandem wäre es in den Sinn gekommen, einem Picasso, nur weil er sein Pensionsalter erreicht hat, zu sagen, er solle den Pinsel aus der Hand legen. Oder einem Adenauer nahezu legen, sich nicht mehr in der Politik zu engagieren. Oder einem Goethe zu raten, mit dem Dichten aufzuhören. Für uns ist es selbstverständlich, dass Künstler und Politiker weiterarbeiten, im Gegenteil: Wir würden es überhaupt nicht verstehen, wenn zum Beispiel eine Schauspielerin beim ersten Bezug der AHV-Rente von der Bühne steigt und sich in einen bequemen Sessel im Zuschauerraum setzt. Sagt sogar Anne-Marie Blanc selber: «Solange das Publikum Freude hat, mich zu sehen, so lange mache ich das, so lange werde ich arbeiten und auf der Bühne stehen.» (S. 22.) Viele von Ihnen – so erfahre ich immer wieder aus Zuschriften – möchten weiterarbeiten, möchten etwas Sinnvolles tun und verstehen nicht, dass man auf ihr in einem langen Arbeitsleben erworbenes Wissen verzichtet. Doch anscheinend setzt sich auch in der Wirtschaft allmählich die Erkenntnis durch, dass man nicht einfach auf das grosse Wissen und die vielen Beziehungen von älteren Menschen verzichten kann, und dass diese den jüngeren Arbeitnehmern nicht unbedingt die Arbeitsplätze wegnehmen, da beide Tätigkeitsfelder sehr verschieden voneinander sind. («Aktiv heisst auch, noch arbeiten zu dürfen», S. 6.) Selbst Kongressteilnehmer – jüngere und ältere – stellten kürzlich erstaunt (!) fest, wieviel Wissen und Erfahrung durch ältere Menschen in die Tagung einfloss ... («Bald zentrale Informationsstelle in Berlin?», S. 57.) Ganz abgesehen davon, dass viele ältere Menschen heute wieder arbeiten müssen, um auf das Existenzminimum kommen zu können ...

Franz K. K.

Titelbild:
Fotomontage zum Thema
«Arbeit im Alter»

Fotos: Keycolor
Montage: Beni La Roche

Arbeit

- Zu alt, um zu arbeiten?
Im Gespräch mit einem
83jährigen Karriereberater 4
- Aktiv sein heisst auch,
noch arbeiten dürfen 6

Medizin

- Alterschirurgie hat viel
zu bieten 10

Rätsel

- Erinnern Sie sich noch? 12
- Goldvreneli-Kreuzworträtsel 13

Kleinanzeigen

Kollektiv- Abonnenten

Reisen

- Über den verschneiten
Gemipass 16
- Reisetips 20

Porträt

- Anne-Marie Blanc,
Schauspielerin:
Als ob es Schoggimousse wäre 22

Ausland

- Wie Rentner in Lettland leben 26

Notizen

Bücher

Tips

Rückblick

- Im Kunsthaus Zürich 1937 32

Ratgeber

- Rund ums Geld 34
- Die Bank gibt Auskunft 35
- AHV 36
- Sicherheit 37
- Recht 38
- Medizin 40
- Versicherungen 40

Wohnen

- Kein einfaches Leben 42

Aktiv

- Oskar Hegi und die Tanzlust 44

Ihre Seiten

- TV: «Alles, was uns interessiert» 46
- Bundesrat Ogi dankt 51

Gedichte

Pro Senectute live

- «Mein Lieblingsbild» 50
- Pro Senectute 52

Aktuell

- 5. Frauenkongress:
Immer noch
finanzielle Einbussen 54
- Senioren-Messe Zürich 55
- 100 Jahre «Roche»:
Pro Senectute erhält
100 000 Franken 56
- Eurag 57

Agenda

- Ferien, Kurse, Tagungen 58
- Senioren-Universitäten,
Theater, Konzerte, Diverses 59

Kultur

- Film:
«Two Bits» von Arthur Cohn 60
- Musik 61
- Radio 61
- Ausstellungen 62

Impressum